

Guía para los maestros sobre el informe del niño

El informe del niño proporciona información sobre el conocimiento, las habilidades y los comportamientos de un niño en un rango de áreas de desarrollo¹ que están alineadas con los fundamentos del aprendizaje temprano y el desarrollo de California². Los educadores pueden utilizar los resultados para guiar la enseñanza individual y modificar el currículo. También pueden compartirlos con las familias y otros cuidadores para entender mejor y planificar el apoyo para el aprendizaje y el desarrollo de cada niño en particular. Junto al sistema para organizar las notas de observación continuar y completar el Perfil de Desarrollo de Resultados Deseados (DRDP) (2015), el informe del niño les proporciona a los maestros, los cuidadores y las familias la información sobre el desarrollo del niño, indicando las áreas de fortaleza y las áreas que requieren más apoyo.

¿Qué información se muestra en el informe sobre el progreso del niño?

- El informe del niño muestra las calificaciones en las áreas de desarrollo del niño del DRDP (2015) para el período de evaluación indicado en la parte superior de la página.
- En la parte superior de la página se muestra una leyenda de códigos por colores de los niveles de desarrollo del DRDP (2015). No todos los niveles de desarrollo están disponibles en cada área de desarrollo.
- El informe de bebés y niños pequeños muestra cada una de las cinco áreas de desarrollo evaluadas en las Vistas de bebés/niños pequeños del DRDP (2015).
- El informe de preescolar muestra las áreas de desarrollo que son evaluadas en las Vistas de preescolar del DRDP (2015). Según la vista seleccionada, puede separar el área de desarrollo “Idioma y lectoescritura” en las subáreas de “Idioma” y “Lectoescritura” y mostrar las calificaciones de cada una de ellas de manera separada. El área “Desarrollo cognitivo” se separa en “Matemáticas” y “Ciencias”. El área “Desarrollo físico: Salud” se separa en las sub-áreas de “Desarrollo físico” y “Salud”.

¿Cuáles son las características del informe sobre el progreso del niño?

Una **escala de área** muestra el progreso en el desarrollo del conocimiento, las habilidades y las conductas abarcadas por el conjunto de medidas incluidas en cada área de desarrollo del DRDP (2015).³ Cuando se observan las medidas del instrumento del DRDP (2015), cada nivel aparenta estar a una distancia de desarrollo igual que el resto. Sin embargo, a medida que los niños crecen y se desarrollan, les toma más tiempo dominar algunos conocimientos y habilidades que otros. Estas diferencias en el desarrollo son normales y están representadas con diversos

¹El término área también se refiere a la subárea.

² Para obtener más información sobre los *Fundamentos del aprendizaje y el desarrollo tempranos de California*, visite <https://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/cddpublications.asp>

³La escala de las áreas se deriva estadísticamente de la distribución de patrones de respuestas de las medidas de esa área.

⁴Para obtener más información sobre los errores estándar, consulte el documento *Guías técnicas para el informe del niño*.

anchos para cada nivel de desarrollo en la escala del área; estos anchos son iguales para todos los niños. La ubicación del marcador en cada escala de área es específica para cada niño. Las calificaciones del niño en cada medida del área de desarrollo se transforman estadísticamente, para crear una **puntuación general en la escala del área de desarrollo** de cada niño, calculando una estimación del nivel de desarrollo de ese niño en esa área de desarrollo, según sus calificaciones de cada una de las medidas de esa área. Por ejemplo, todas las medidas del área de “Desarrollo socioemocional” (SED) se usan para calcular la calificación de la escala del área de desarrollo de SED. La línea vertical de cada escala de área indica la puntuación del niño en la escala del área de desarrollo.

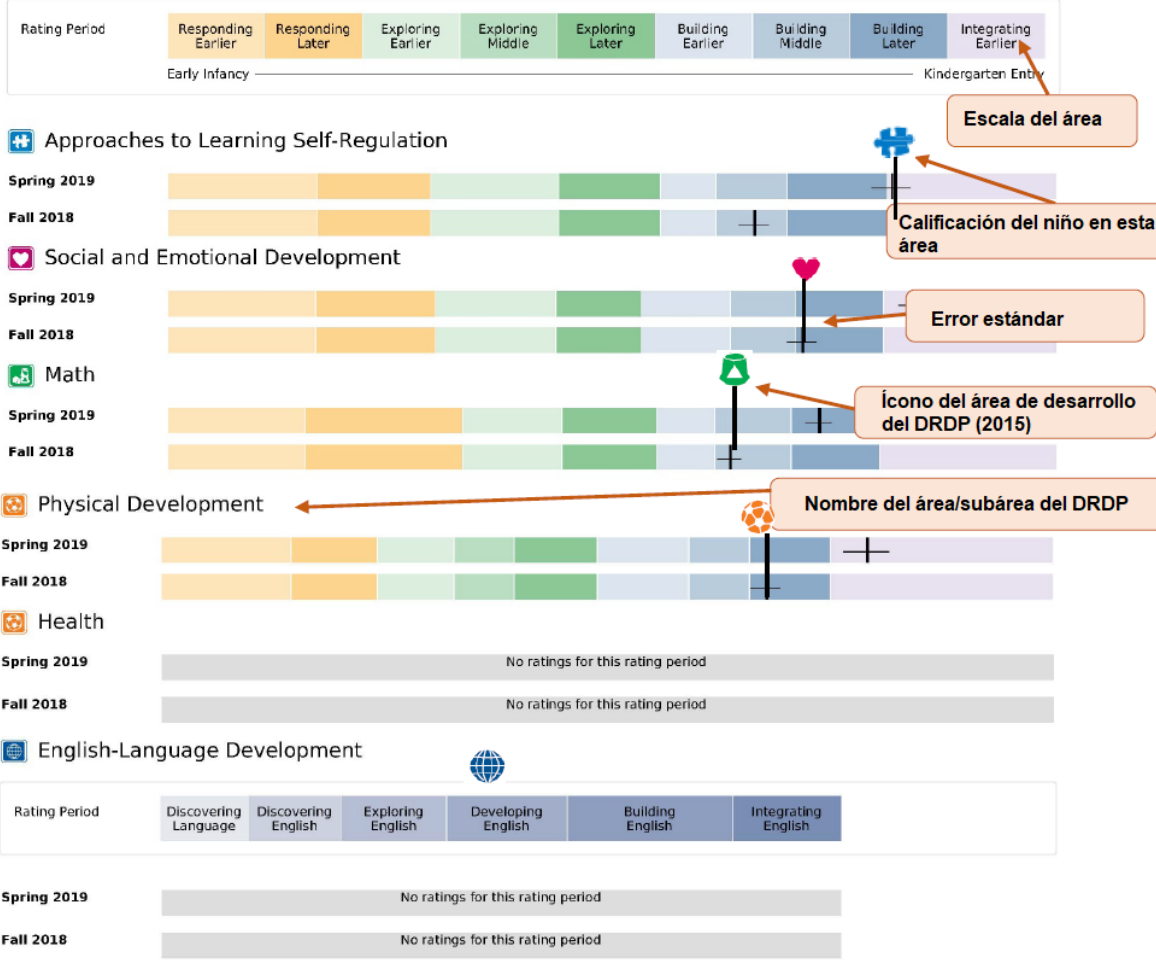
La línea **error estándar** es la línea horizontal a lo largo de la puntuación del área de desarrollo. Los estadistas llaman al nivel de precisión “error estándar”. La línea de error estándar representa el rango en el que uno puede estar seguro que allí es donde se encuentra el nivel de desarrollo del niño. Todos los instrumentos estandarizados tienen errores estándar. Esto proporciona una indicación de la precisión de la puntuación en el área de desarrollo. El tamaño del error estándar depende de un número de factores, incluyendo el número de medidas disponibles para recibir una calificación. Una línea de error estándar más larga no indica un problema con las calificaciones del maestro. El **ícono de área del DRDP (2015)** representa el área de desarrollo del DRDP (2015) y generalmente representa el dominio asociado en los *Fundamentos del aprendizaje y el desarrollo tempranos* del Departamento de Educación de California.

El **nombre del área/subárea del DRDP** representa la abreviación y el nombre completo de las áreas y subáreas de desarrollo del DRDP (2015).

27 children were selected in the Spring 2019 Panda/Polar Bears classroom. Not all children may be rated in all rating periods.

Alina's Development This Year

Name: **Alina** DOB: Teacher: **Teacher** Selected Classroom: **Test**
 Selected Site: **Default Site** Agency/District: **Test**



Comprender la escaleta del área

Todos los niveles de cada medida siguen un progreso desde la infancia temprana (a la izquierda), hasta el ingreso al kindergarten (a la derecha), al igual que en el instrumento del DRDP (2015). El instrumento del DRDP (2015) representa los niveles de desarrollo como intervalos iguales.

Área de desarrollo: SED - Desarrollo social y emocional							
SED 4: Relaciones e Interacciones Sociales con Compañeros							
El niño se vuelve cada vez más capaz y cooperativo en las interacciones con compañeros y desarrolla amistades con varios compañeros							
Indique el nivel de desarrollo posterior que el niño ha alcanzado:							
Responde		Explora		Construye			Integra
Inicial ○	Posterior ○	Inicial ○	Posterior ○	Inicial ○	Intermedio ○	Posterior ○	Inicial ○
Muestra conocimiento de otras personas, incluidos otros niños	Muestra interés en otros niños	Juega al lado de otros niños, raramente interactuando con ellos	Interactúa de formas simples con los compañeros conocidos mientras juegan uno al lado del otro	Participa en breves episodios de juego cooperativo con uno o dos compañeros, especialmente aquellos con quienes el niño juega regularmente.	Participa en episodios extendidos de juego cooperativo (incluyendo juegos de simulación) con uno o dos amigos	Participa en extensos episodios de juego cooperativo (incluyendo juegos de simulación) con uno o dos compañeros que el niño ha identificado como amigos	Organiza o participa en la planificación del juego cooperativo con varios compañeros, particularmente con amigos

Figura 1. Progreso en el desarrollo para una medida de ejemplo.

Cada área de desarrollo está formada por un grupo de medidas. Cada escala de área refleja la transformación psicométrica de los niveles de desarrollo de las medidas dentro de esa área en una escala que está basada en la información recopilada durante los estudios de calibración del DRDP (2015).

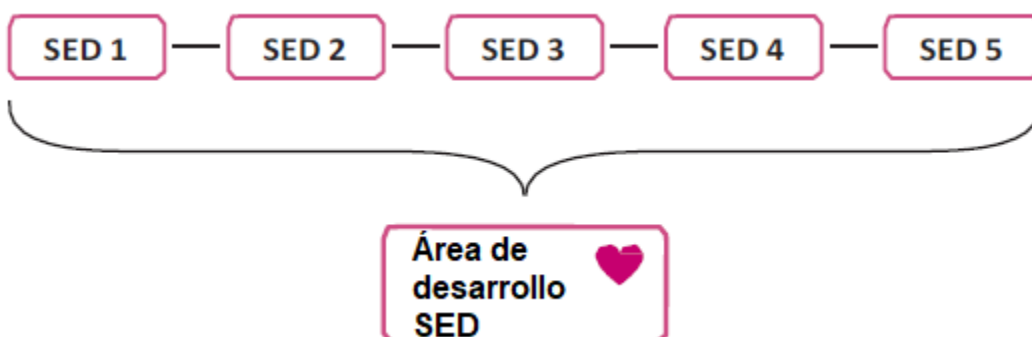


Figura 2. Las medidas forman un área.

Los niveles de desarrollo dentro de una escala de un área de desarrollo que se representan con anchos mayores tomarán, habitualmente, más tiempo para que los niños puedan dominarlos que los niveles de desarrollo que se representan con anchos menores. La escala de área representa un progreso en el desarrollo general; sin embargo, puede tomar más o menos tiempo que un niño particular domine un nivel.



Figura 3. Los niveles de desarrollo se representan mediante diferentes anchos.

Si un niño permanece en un nivel particular durante lo que parece ser un período extendido, es importante considerar que el niño quizás haya podido lograr cosas dentro de esa área. Las notas de observación del maestro, la participación en las actividades de aprendizaje en el aula y la información continua del currículo (y demás documentos) pueden proporcionar información adicional sobre el aprendizaje y el desarrollo de un niño.

La variación entre los niveles de desarrollo dentro y a través de cada escala de área significa que un niño que demuestra dominio en el nivel “Explora posterior” en un área, por ejemplo, no necesariamente demostrará dominio en el nivel “Explora posterior” en cada una de las demás áreas. Incluso cuando las calificaciones de un niño estén en el nivel “Explora posterior” en dos áreas, la línea de calificación vertical del área puede no estar en el mismo lugar en cada una de las escalas del área.

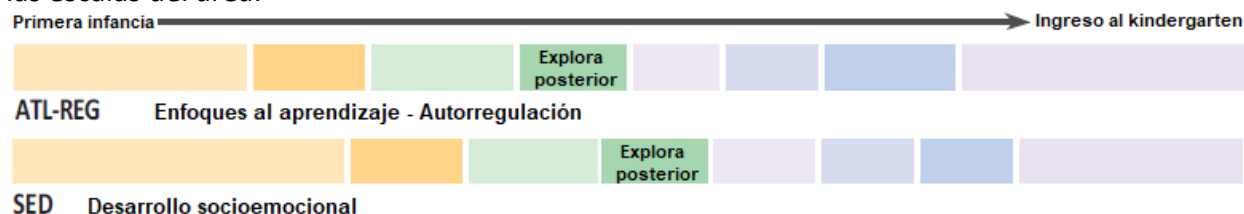


Figura 4. La ubicación en los niveles de desarrollo es única para cada área de desarrollo.

¿Cómo se puede utilizar la información del informe sobre el progreso del niño?

El informe sobre el progreso del niño puede ayudar a entender el desarrollo y la planificación del currículo de los niños al:

- Destacar áreas extensas de fortalezas y áreas que puedan requerir más apoyo para un niño en particular.
 - Los marcadores de área de desarrollo que están más hacia la izquierda indican niveles de desarrollo iniciales; los marcadores de área más hacia la derecha indican niveles de desarrollo posteriores.
- Proporcionar una vista rápida del aprendizaje y el desarrollo de un niño relacionados con el progreso general del niño hacia los fundamentos del aprendizaje y el desarrollo de California.
 - Al observar la ubicación de la calificación del área de desarrollo, considere si está cerca del extremo inicial del nivel o del extremo posterior del nivel y luego considere si debe enfocar la planificación de la enseñanza dentro del nivel actual o en el siguiente nivel.
 - La línea de error estándar indica si el nivel de un niño en particular cae sobre un nivel de la escala de área o si es probable que el niño esté en transición hacia el siguiente nivel de desarrollo y ayuda a enfocar la planificación de la enseñanza.
- Mostrar las diferentes distancias de desarrollo en los niveles y proporcionarles más información a los maestros sobre cuánta dificultad se asocia a cada nivel.
 - Los niveles de desarrollo dentro de una escala de un área de desarrollo que se representan con anchos mayores tomarán, habitualmente, más tiempo para que los niños puedan dominarlos que los niveles de desarrollo que se representan con anchos menores.

¿Cómo *no* se debe utilizar la información del informe del niño?

- **No** se debe utilizar para determinar la elegibilidad para el preescolar, el kindergarten transitorio o el kindergarten.

- La información **no** debe tener como intención ser la única fuente de información que los maestros o los proveedores de servicios utilizan para entender el desarrollo de los niños.
- **No** se debe utilizar para determinar la edad de desarrollo del niño.

Para obtener más información sobre el DRDP (2015) diríjase a www.desiredresults.us y www.draccessreports.org.